



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 27. novembrī
(OR. en)

11670/23
COR 2

LIMITE

COLAC 92
POLCOM 160
SERVICES 37
FDI 24

Starpiestāžu lieta:
2023/0257 (NLE)
2023/0260 (NLE)

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: Uzlabotais pamat nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses

Dokumenta lappusi EU/CL/AFA/lv 11 aizstāj ar pievienoto lappusi

5. Puses apstiprina savu apņemšanos iekļaut dzimumu līdztiesību un pilnvērtīgu iespēju nodrošināšanu sievietēm un meitenēm.
6. Puses atkārtoti apstiprina atbalstu 2007. gada 13. septembrī pieņemtajai Apvienoto Nāciju Organizācijas Deklarācijai par pirmiedzīvotāju tautu tiesībām un savas saistības respektēt kultūras daudzveidību un aizsargāt pirmiedzīvotāju tautu tiesības.
7. Puses īsteno šo nolīgumu, pamatojoties uz kopīgām vērtībām, tostarp dialoga principiem, savstarpēju cieņu, vienlīdzīgu partnerību, daudzpusējām attiecībām, vienprātību un starptautisko tiesību ievērošanu.

1.3. PANTS

Definīcijas

Šajā nolīgumā:

- a) “Asociācijas nolīgums” ir Nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses, kas parakstīts Briselē 2002. gada 18. novembrī;
- b) “Pagaidu tirdzniecības nolīgums” ir Pagaidu nolīgums par tirdzniecību starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku, kas parakstīts⁺;

⁺ Padomes Ģenerālsēkretariāta Līgumu un nolīgumu birojs: lūgums ievietot tekstā dokumentā ST 11668/23 izklāstītā nolīguma parakstīšanas vietu un datumu.